

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): éϣron
Arrieta: éϣren
Bakio: éϣren
Bermeo: éϣren
Berriz: éϣron
Bolibar: éϣren
Busturia: éϣren
Dima: éϣren
Elantxobe: éϣren
Elorrio: éϣren
Errigoiti: éϣren
Etxebarri: βerén
Etxebarría: éϣren
Gamiz-Fika: éϣren
Getxo: áϣren
Gizaburuaga: éϣren
Ibarruri (Muxika): éϣren
Kortezubi: éϣren
Larrabetzu: éϣren
Laukiz: áϣron
Leioa: éϣren
Lekeitio: eϣréna (mark.)
Lemoa: éϣren
Lemoiz: éϣron
Mañaria: éϣren
Mendata: éϣren
Mungia: éϣren
Ondarroa: éϣron
Orozko: áϣren
Otxandio: eϣrén
Sondika: éϣren
Zaratamo: éϣren
Zeanuri: áϣren
Zeberio: éϣren
Zollo (Arrankudiaga): áϣren
Zornotza: éϣren

Araba

Aramaio: eϣrén

Gipuzkoa

Aia: béen
Amezketá: béen
Andoain: bérén
Araotz (Oñati): eϣren
Arrasate: eϣrén
Arroa (Zestoa): βéen, béen

Asteasu: béen
Ataun: béen, én
Azkoitia: be ázen
Azpeitia: beójena, beájen, béana
Beasain: béen
Beizama: bén, béan
Bergara: éren
Deba: éϣren, *bérajen, *bérajen
Donostia: be:η
Eibar: éϣren
Elduain: béen
Elgoibar: béen, eϣrén
Errezil: béen, béen
Ezkio-Itsaso: éen, én
Getaria: bérajen
Hernani: béen
Hondarribia: ájen, éϣden, beré
Ikaztegieta: βeren
Lasarte-Oria: bén
Legazpi: eraη
Leintz Gatzaga: éϣren
Mendaro: árená
Oiartzun: béren, berén
Oñati: éϣren
Orexa: berén
Orio: βeren
Pasaia: bé
Tolosa: béen
Urretxu: béen, béen
Zegama: éraη

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: βeren
Alkots: berén
Aniz: berén, beré
Arbizu: βeren
Berute: βén
Donamaria: biáun, biáun
Dorrao / Torrano: éjena, bé, bérén, bérén
Erratzu: berén
Etxalar: berén, bén
Etxaleku: βeren
Etxarri (Larraun): bé:, bérén, bé:η
Eugi: βeren
Ezkurra: béren, berén
Gaintza: béana, bén
Goizueta: bérén
Igoa: béen, béen

Jaurrieta: βeren
Leitza: βeren
Lekaroz: βere
Luzaide / Valcarlos: βeren
Mezkiritz: béren
Oderitz: bérén, bén
Suarbe: béraη, béren
Sunbilla: eβén
Urdiain: bé:
Zilbeti: berén
Zugarramurdi: βeren

Lapurdi

Ahetze: βeren, bérén
Arrangoitze: beré
Azkaine: berén, βeren
Bardoze: béen, béen
Beskoitze: βeren
Donibane Lohizune: bén
Hazparne: héen, bé
Hendaia: bérén, *ejen
Itsasu: berén
Makea: berén, βeren, *béren
Mugerre: heen (?)
Sara: βeren, βerajenak (mark.), be (?)
Senpere: bérén
Urketa: [ez da galdetu]
Uztaritze: berén, βere

Nafarroa Beherea

Aldude: berén
Arboti: berén, béen
Armendaritze: beré
Arnegi: ejen, berén
Arrueta: hén, be
Baigorri: harén
Bastida: bere
Behorlegi: héen, bérén
Bidarrai: berén
Ezterenzubi: bérén, héen
Gamarte: éen, bérén
Garrúze: berén
Irisarri: berén
Izturitze: bere
Jutsi: beren
Landibarre: hejen, berén
Larabale: bérén, héen
Uharte Garazi: berén

Zuberoa

Altzai: ben
Altzürükü:
Barkoxe: bérén, hajén
Domintxaine: bérén, bere, bérén
Eskiula: hajen
Lorraine: been
Montori: ben
Pagola: bérén
Santa Grazi: been
Sohüta: bérén
Urdiñarbe: βen
Ürrüstoi: bérén

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Dorrao / Torrano (N): bérén, bérén
Hondarribia (G): beré
Sara (L): be

1708. Mapa: de ellos mismos / leur / their own

GALDERA: 89520 ALG: 2356? 2357?



	euren
	auren
	e(r)an
	euron
	auron
	be(r)en
	be(r)e
	aren
	haren
	(h)aien
	(h)eien
	(h)een
	biaun
	be(r)aien

- Erakusle hau lortzeko galdera hauek egin dira: "He aquí mis padres y su coche", "Voilà mes parents et leur auto" eta "Voilà mes parents et leurs animaux".
 - Batetik, galderahonetan, aurrekoan bezala, galdetutako herri guztietan ezin izan dira *de ellos / de ellos mismos* en euskal ordainak bereizi. Bestetik, itzultzeko eman zaien esaldian *mis padres* eta *mes parents* azaldu denez, *gurasoak* edo *aitak* aipatu izan dute kasu batzuetan.

Getxo: *Emen daus nire aitak eta áuren kotxe.*
Laukiz: *Áuron kotxe.*
Lemoiz: *Ónei nire lagúne 'tire eta onek éuron andrak.*
Busturia: *Onek neure gurásue 'tire eta au éuren etzie.*
Elgoibar: *Nee aitta ta etorri dia bée kotxiakin.*
Mendaro: *Árená dá.*
Azkoitia: *Amén dauré gúre gúrasuék eta beá;en autómobillé.*
Legazpi: *Emen nere gurasok eta eran kotxea.*
Errezil: *Emén daré nére gúrasok eta béan kótxia.*
Dorrao: *Éiena dá.*
Goizueta: *Ará gure gurasók eta bén kotxea.*
Sunbilla: *Emen dere nere atta ta ama ta ebén kotxikin.*
Donamaria: *Biáun lurrak.*
Arrangoitze: *Orrá ene burraoak beré otoarekin.*

Mugerre: *Huna ene etxeoak eta otoa, gure otoa, heen otoa.*
Makea: *Horra nere aita-amak berén otoakin.*
Baigorri: *Horra ene aita-amak eta harén otoa.*
Armendaritze: *Hala ene aita-amak beré otoan.*
Arnegi: *Hara ene aita-amak eta eién otoa.*
Arrueta: *Aita eta amak eta hén otuá.*
Gamarte: *Buala ene aita-(a)mak eta éen otoa.*
Barkoxe: *Ene etxekuk béen otoaeiki.*
Eskiula: *Soik ene haurrak eta etxe berria, eta haien etxe berria.*